

POČASÍ

Unes má být převážně zataženo, chladno a místní sněhové přehánky. Teplota se bude pohybovat kolem 35 stupňů. Severozápadní vítr má dosahovat rychlosti 8 až 15 mil v hodině.



JEDNA DENNĚ

Ctihodný londýnský gentleman se rozčilluje pozdě večer na ulici: "Nestydíte se, takový urovnělý mladý muž a žebrák?"
"Jakýpak žebrák?! Copak nevidíte ten revolver?"

ADDRESS

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS.

TELEFONY:

CA nal
6-3315

TO wnhall
3-5315

DENNÍ HLASATEL

THE OLDEST CZECHOSLOVAK DAILY NEWSPAPER IN THE WORLD

15c

DENNÍ HLASATEL SLOUŽÍ 50,000 ČECHOSLOVÁKŮM.

DENNÍ HLASATEL SERVES 50,000 CZECHOSLOVAKS.

ROČNÍK — VOL. LXXXIV. CHICAGO, ILLINOIS 60608 V PÁTEK, 15. LISTOPADU — FRIDAY NOVEMBER 15, 1974 ČÍSLO — NO. 168

Denní Hlasatel je zapojený do zpravodajské sítě United Press International. — Denní Hlasatel is affiliated with the United Press International.

CO ASI TRÁPÍ NÁŠ SVĚT

není jednoduchou otázkou. Přemnozí lidé vidí za různými volebními výsledky odpověď na všechno - ona však nadále zůstane velmi komplikovaná.

Kdo se chlubí 99 procenty souhlasu, zdaleka nevyhrál - ale vítězem není ani ten, kdo přestane myslet na nutnost spolupráce svobodného světa.

JaN- Konají se čas od času ve vysoce civilizovaných i v méně vysvinutých zemích volby do zákonodárných sborů různého typu. Stalo se zvykem, že i režimy některých velkých států, právě tak jako jistých afro-azijských, se dávají podle vzoru demokracií, jež tomuto století dominují, potvrdit hlasováním „lidu...“ Dopadá to v těchto případech potom tak, že něco kolem 99 procent „voličů“ pochválí své vládce, kteří si tím před světem potvrzují mocenský mandát. Děje se kolem afrického Kilimandžára a řeky Zambezi, podobně jako v dalekém Mongolsku - ale také,

jak známo, v impériu Moskvě, tedy například i v Československu.

Zaznamenáváme onu skoro stoprocentní důvěru, avšak věřit v její pravdivost se nám po řadě zkušeností nechce. Větší pozornost věnujeme proto těm oblastem světa, v nichž se volí - abychom tak řekli - doopravdy. A tu se musíme vrátit k poučením, která přinesla poslední hlasování ve Spojených státech, ve Velké Británii a ve dvou velmi důležitých zemích federální Německé spolkové republiky - v Hessensku a v Bavorsku. Tam totiž všude volily miliony lidí, jejichž politická soudnost se nedá podceňovat. Mají zkušenost z četných krizových situací, třeba z ozbrojených konfliktů, také z ekonomických těžkostí, k nimž došlo v rámci společného podnikání v posledních letech - a mají ovšem zkušenosti z historie, ať již politické nebo hospodářské.

Velká Británie, jak již referovali na tomto místě naši tamní spolupracovníci, se na základě tradičního, ne právě šťastného volebního systému rozhodla pro vládu Labouristické strany, v níž mají v současné době převahu velmi radikální požadavky skupiny politiků, kteří pokládají za nutné provést změny v existujícím hospodářském systému. Plánuje se znárodnění některých průmyslových odvětví, přestože zkušenosti prakticky ze všech zemí východního bloku dotvrzují, že to vede k byrokratické ekonomice a může nakonec vést k diktatuře anonymní, v důsledcích své (Pokračování na str. 2)

KONEČNĚ JEDEN POVEDENÝ LET



Po řadě neúspěšných a tragicky končících letech balonem na velké vzdálenosti, podařilo se pánu Triesovi a Breu z Mnichova doletět do italského Milána. Na našem obrázku vidíte balon nad nejnebezpečnějším bodem - zasněženými alpskými velikány. Let trval 9 a půl hodiny a teplota místy klesla na 45 stupňů pod nulou Farenheita. Letadlem to trvá hodinu, teplota je 75 stupňů, ale zase to není tak dobrodružné. Pokud letadlo neunesou na Kubu nebo do Libye. Možná, že let balonem je v dnešní době přece jen bezpečnější.



Zena dne
Čestné uznání

pro paní Františku Trnkovou, ze Stanhope, N.J., za její podporu českého tisku ji prohlašujeme ženou dne!
Vydavatelstvo Denního Hlasatele.

..... také SOKOL.

Nedávno jsem se zastavil na pivo v restauraci Praha na Čermákové třídě a k velkému mému překvapení potkal jsem se tady s mým dávným přítelem z Kalifornie. Neviděli jsme se dva roky a tak jsme měli co vyprávět. Poehopitelně se naše řeč točila převážně okolo Sokola, neboť jsme byli v Sokole v Československu již za první republiky. Rozdíl mezi námi je v tom, že můj přítel byl totálně nasazen v Norsku a v r. 1943 se mu podařilo uprchnout do Švédska, ze Švédska

emigroval do Anglie a v r. 1947 do Ameriky, zatím co já jsem emigroval z ČSR až po r. 1948.

Čím je můj přítel starší, tím více miluje Kalifornii a svou sokolskou jednotu. Dozvěděl jsem se od něj, že od poslední válce hromady mají v Sokole nového starostu a jako největší přednost mu dává, že byl v Československu v Sokole od r. 1945. Zamyslel jsem se nad tímto faktem, pochopitelně můj přítel nebyl v Československu po válce, nemohl tedy znati podrobnosti a

poněvadž jsem mu nechtěl kazit iluze, nechal jsem ho při tom. Jaká je tedy skutečnost?

V Československu existoval Sokol legálně až do r. 1941. Nepamatuji se již, jest-li byl zakázán nějakým dekretem či jiným nařízením o likvidaci, nebo zda přestal vyvíjet sám svou činnost, když jeho funkcionáři ČOS, žup a jednot byli v říjnu 1941 zavíráni a posíláni do koncentračních táborů, poněvadž do Osvětimi v Polsku.

Za první republiky jsme se hlásili do Sokola již jako děti a nemohli jsme se dočkat našeho prvního "vzrůstového cvičení". A tak jsme už od té doby poznávali (Pokračování na str. 9)



24 HODIN v zahraničí



Nablus - Israel -- Izraelští parašutisté a pohraniční policie hlídají v ulicích Nablusu, který byl před válkou v roce 1967 součástí Jordánska. Bezpečnostní opatření v této oblasti byla ztížena, aby bylo zabráněno násilnostem ve spojitosti s debutem Palestinské

osvobozovací organizace před valným shromážděním OSN. Tato organizace vyhlásila generální stávku na podporu svých požadavků a podle uzavřených obchodů můžete vidět, že její výzva se setkala s odezvou.

Tel Aviv - Israel

• Dnes ráno podnikli izraelští komandós další nájezd na území jižního Libanonu.

Vojáci expodovali tři domy a zpráva izraelského velitelství praví, že řada arabských teroristů byla zraněna v přestřelce, před tím než se Izraelci stáhli zpět na své území.

Tokyo - Japonsko

• Dvě skupiny japonské mládeže vrhaly láhve s Molotovovým koktailem na americké a sovětské velvyslanectví v Japonsku.

Policie zatkla šest mladíků před americkým velvyslanectvím a tři před sovětským.

Rím - Itálie

• Sen. George McGovern, dem. S.D. požádal, při konferenci o potravinách v Římě, aby vlády světa snížily vojenské výdaje o 10 procent a ušetřené obnos věnovaly na boj s hladem ve světě.

McGovern rovněž navrhl, aby olej produkující národy odložily stranou dalších 10 procent jejich zisků za stejným účelem.

Belfast - Severní Irsko

• Dopis opatřený výbušninou poranil ruce a tvář mladé sekretářky vládní

vystupoval ze svého automobilu před domem svojí tchýně v San Nicholas a zastřelil ho asi 80 ranami. Inu, návštěvy tchýni jsou vždycky spojeny s nebezpečím.

Paříž - Francie

• Slavný režisér a herec Ital Vittorio De Sica, zemřel včera v Paříži ve věku 73 let.

Byl jedním z průkopníků poválečných realistických filmů.

Byl to oznámeno italským filmovým producentem Carlo Ponti, jehož manželka Sofia Loren byla u lože umírajícího.

De Sica hrál rovněž v řadě amerických filmů.

Tel Aviv - Israel

• Protesty proti úsporným opatřením vlády natouplily novou formu.

Rozsáhlá vlna násilností poklesla, ale dopravní a poštovní zaměstnanci vstoupili do krátké protestní stávk.

Při projevu uniového předáka k přístavním dělníkům, který obhajoval vládní opatření, došlo k řadě pěstních soubojů.

Londýn - Anglie

• Motoristé po celé Anglii zaplavují čerpací stanice, aby si opatřili poslední "levný" gasoline. Ode dneška bude galon gasoline stát 1 a půl dolaru a představitelé olejářských společností oznamují, že další zvýšení jeho ceny je v dohledu.

"Je manžel doma?"

"Je."

"Mohl bych s ním mluvit?"

"Ne. Ted s ním mluvím já!"

SPACE HEATERS

plynné vytápění pro 1, 2, 3, 4, 5, 6 světlíků. Kuchynská kamna. Refrigeratory. — Kuchynské kabiny všeho druhu.

MACH-NÁBYTEK

3720 W. 26th STREET 29x30m

KUBA - Klenotník

4052 ZAP. 26. ULICE

1 blok západně od Pulaski Ro

Telefon: LAwndale 1-7275

11x20

SPARTA A.B.A.

— pořádá —

v sobotu 16. listopadu 1974,
v místnostech Č.S.A. budově "PEACOCK ROOM"

— TRADIČNÍ —

PODZIMNÍ ZÁBAVU

SRNČÍ SPECIALITY A IMPORTOVANÉ NÁPOJE
JISTĚ USPOKOJÍ VŠECHNY NÁVŠTĚVNÍKY.

V PROGRAMU VYSTOUPÍ TĚŽ MODERNÍ
TANEČNÍ SKUPINA MLÁDEŽE.

HUDBA BOB NUDERA.

ZAČÁTEK V 8:00 HOD. VEČER. VSTUPNÉ \$3.00.

15x2

UKLÁDEJTE SPOLEHLIVĚ U GUARANTY

SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

3854-56 W. 26th STREET (roh Springfield Ave.)
CHICAGO, ILL. 60623 CRawford 7-5300

OPATRNOSTI NIKDY NEZBÝVÁ!

Platíme 5 1/4 % dividend na spořitelní účty

Veskeré vklady pojištěny do \$20,000
vládní agenturou:

"FEDERAL SAVINGS AND LOAN
INSURANCE CORPORATION"



Dobry obchodni vykon je provadet bankovnictvi
tam, kde obdrzite UPLNOU BANKOVNI SLUZBU

- Spořitelní účty
- Drive-in okno
- Půjčky na zvelebení domů
- Šekovní účty
- Markyčové půjčky
- Svěřenectví
- Automobilové půjčky
- Bezpečnostní skříňky
- Půjčky na domovy



First National Bank of Cicero

6000 W. Cermak Road, Cicero • OL 6-3000
Member of Federal Deposit Insurance Corp.

11x11



HERMÍNA ONDRUŠOVÁ,
založila obchody roku 1936

DRAPERIE — ZÁCLONY —
DEKY — PŘÍKRÝVKY —
POLŠTÁŘE a různé kvalitní
zboží.

Z vašich peřin nebo vlny, vám ušijeme deky a polštáře v naší dílně. Máme sklad hotových dek a polštářů z prachového perli, z vlny a dacronu, ve všech velikostech.

ONDRUS & SON

6533 W. CERMAK ROAD,
BERWYN, ILLINOIS

HOUSE OF ONDRUS 3935 W. 26th St., Chicago, Ill.

11x11

MÁTE-LI V ÚMYSLU NAVŠTÍVIT
Americké Karlovy Vary - Hot Springs, Arkansas

NEZAPOMENTE, ŽE V

BOHEMIA RESTAURANT

517 PARK AVE., HOT SPRINGS, ARKANSAS

vám svědomitě poslouží

JERRY a VĚRA KOKOŠKA

11x11

DENNÍ HLASATEL

1545 West 18th Street, Chicago, Illinois 60608

Telefony: CAnal 6-3315 a TOWnhall 3-5315

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS

Published daily Tuesday through Saturday except Sunday, Monday & Holidays by the Denní Hlasatel Print. & Publ. Co., 1545 W. 18th Street, Chicago, Illinois 60608. — Subscription prices in U.S.A. by mail: \$28.00 per year; \$17.00 per half-year.

CANADA: Money Order, Express Money Order or Bank Draft: \$30.00 per year; \$18.00 per half-year.

Předplatně poštou v U.S.A.: \$28.00 na rok; \$17.00 na půl roku. Předplatně do KANADY: Poštovní poukázkou (Money Order), Expressní poukázkou (Express Money Order), neb bankovní poukázkou (Draft): \$30.00 na rok; \$18.00 na půl roku.

PENÍZE DO PSANÍ NEDÁVEJTE!

Denní Hlasatel vychází denně od úterka do soboty.

Nepodepsané příspěvky neuveřejňujeme, anonymní dopisy házíme do koše. Denní Hlasatel je tribuna otevřenou pro všechny čtenáře, bez rozdílu politické či spolkové příslušnosti a náboženského vyznání. Upozorňujeme, že redakce se nemusí vždycky s uveřejněnými články ztotožňovat. — Redakce si vyhrazuje právo zkracovat zaslání články.

NA POSVÍCENÍ JEMNÝ PORCELÁN

Importovaný z Německa, Polska, Anglie a Československa, pro 8 a 12 osob. Stainless steel flatware.

MACH IMPORTERS

3720 W. 26th STREET 11x11



Spojené národy, N.Y. – Vůdce palestinských teroristických organizací odpovídá na nadšený potlesk řady delegací Valného shromáždění OSN. Počiná si jako vítězný boxer v ringu a jemu třeba přiznat, že zvítězil. Nad slušností, zdravým rozumem a základy morálky. Pozváním Arafata dokázala OSN, že sankcionuje vraždy nevinných a

nezainteresovaných lidí, včetně řady amerických občanů, dětí a diplomatů, kterých se tato arabská organizace dopustila. Zdá se však, že to už nikoho nevzrušuje, ačkoliv by mělo, poněvadž nechutné divadlo spojené s iracionelním a bombastickým projevem, se konalo za tvoje peníze, americký poplatník.

SPOJENÉ NARODY, N.Y.

• Představitelé afrických černošských států nadšeně tleskali, když Jižní Afrika byla vyloučena z letošního zasedání OSN. Ale jihoafrická vláda, která toto rozhodnutí považuje za odporující statutu OSN, odvolala svého velvyslance u této organizace a s okamžitou platností zastavila vyplácení příspěvků na udržování OSN.

DETROIT, MICH.

• American Motors, nejmenší z amerických výrobců automobilů, oznamuje, že prodej jejich výrobků dosáhl v roce 1974 rekordní výše 2 bilionů dolarů.

Ale výdělek mohl být ještě vyšší, kdyby nedošlo k třítydenní stávce unie automobilových dělníků.

Společnost prodala za rok 385 tisíc osobních automobilů, nejvyšší číslo v posledních 10 letech.

Je to 4,4 procenta všech automobilů prodaných ve Spojených státech.

NEW YORK, N.Y.

• Yasser Arafat strávil noc v hotelu Waldorf Astoria.

Vyslechne v OSN projev libanonského prezidenta a pak odletí k návštěvě dalšího výtečníka jeho druhu, Fidela Castro na Kubu.

Odtamtud do Sovětského svazu, kam jít?

PITTSBURGH, PA.

• President hornické unie je optimistický, 9 možnostech

brzkého uzavření smlouvy s uhelnými společnostmi, ale řadové členstvo unie varuje, že schválení smlouvy nemůže být považováno za zaručené. Vládní zástupce při vyjednávání, Patrick, hlásí, že dohoda je velmi blýžká.

LONG BEACH, CALIF.

• Doktor Lungren oznamuje, že bývalý prezident Richard Nixon byl ve čtvrtek propuštěn do domácího ošetřování do San Clemente.

Tam ho v krátku navštíví 3 lékaři vybraní distriktním soudcem Siricou a prohlédnou ho, aby mohlo být určeno, zda pan Nixon je schopen cesty do Washingtonu, kde by měl vydat svědectví v procesu o pokusech zakrýt watergatskou aféru.

HARTFORD, CONN.

• Republikáni státu Connecticut neztratili, přes vážnou porážku v nedávných volbách, smysl pro humor. Naslí cestu jak se vypořádat s jejich novým, menšinovým statutem.

Na dveřích kanceláře státního senátora George Gonthera byl vyvěšen nápis: "Počítejte si opatrně, jeden z posledních živočichů vymírajícího druhu."

NA VÁNOCE HŘÍBKÝ — VÁCLAVKY

Měk melem zdarma, kulin. kuchyňské nádobí z Československa, heřmánky, Francouzka a veškeré kuchyň. potřeby.

MACH IMPORTERS

3328 W. 26th STREET 25/30



BEZPEČNOST
POHOTOVOST
VÝDĚLKY

CITIZEN

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
3917-19 W. 26th ST.
CHICAGO, ILL. 60623
RO. 2-1264
GEO. C. BASTA, PRESIDENT

NEJLEPE SE NAJÍTE V ČESKÉ RESTAURACI BOHEMIAN RESTAURANT COLONY HOUSE

Otevřeno každý den od 11:00
hod. dopol. do 8:00 hod. večer.
V SOBOTU ZAVŘENO!
V neděli otevřeno od 11:00 hod.
dopol. do 8:30 hod. večer.
9163-65 W. CERMAK RD.
NORTH RIVERSIDE
Telefon 447-7524

TUZEX vždy vítaný

Nejvhodnější dárek pro
Vaše příbuzné a známé
v Československu je
TUZEX, dárkový poukaz
anebo balíček.

Rychle a spolehlivě je
zařídí

HEGER Travel Bureau, Inc.

6118 West Cermak Road,
Cicero, Illinois 60650
BI 2-3590 TO 3-4774

Enjoy Cool Comfort



RUPTURE-EASER

For reducible herniated lumbar
SWIM, BATHE,
WORK AND PLAY IN IT

\$6.95 LEFT OR DOUBLE
RIGHT SIDE \$5.95

RIEDL PRESCRIPTION PHARMACY

3156 W. 26th St., Chicago, Ill. 60623
Telefon Bishop 7-7550

ISKA PAINT - WALLPAPER

6113 W. CERMAK ROAD,
CICERO, ILLINOIS

656-2583 - 863-2453

BLATNICKÉ HODY

— pořádá —

Vzdělávací Klub Moravská Blatnice

v neděli, dne 17. listopadu 1974,
v Moravském domě,
4142 ZÁP. 26. ULICE, CHICAGO, ILLINOIS.

Začátek ve 3:00 hodiny odpoledne.

Dar \$1.00.

HUDBA BLATNICKÁ.

14x3

NOVÉ! NEJVYŠŠÍ ÚROKOVÉ SAZBY!

u WESTERN NATIONAL BANK OF CICERO
5801 West Cermak Rd., Cicero, Illinois, tel. 656-2000

7% CERTIFIKÁT VKLADU 4 ROKY (\$1,000 MINIMUM)

7 1/4% TAŽTE SE NA VÝŠÍ SAZBY NA Certifikáty vkladu, 1 rok (\$500 minimum, přidat kterýkoliv obnos kdykoliv)
6 1/2% Certifikát vkladu 2½ ROKU A PŘES (\$1,000 MINIMUM)
6% Certifikát vkladu 1 AŽ 2½ ROKY (\$1,000 MINIMUM)
6% Bankovní knížka čas. vklad 1 rok (\$500 minimum, přidat kterýkoliv obnos kdykoliv)
5 1/2% Bankovní knížka 30 DŮŮ (\$500 MINIMUM - FRIDAY KTERÝKOLIV OBNOV KDYKOLIV)
5% Prav. úspory na bankovní knížku Přidat u vkladu nebo kdykoliv

THE WESTERN NATIONAL BANK

VYPLÁCÍ NEJVYŠŠÍ ÚROK ZÁKONEM POVOLENÝ.

14x10

SPECIAL

Středa, čtvrtek, pátek a sobota:

Dlouhý dánský KÁVOVÝ KOLÁČ
plněný tvarohem a ananasem \$1.55
Čerstvá MÁKOVÁ BÁBOVKA \$1.55
Chutný domácí más. pound cake, lb. \$1.10
7" čokoládový německý DORT \$1.75
4" Pečivo dle domácího způsobu.



OTEVŘENO OD 6:00 HODIN RÁNO DO 3:00 HODIN VEČER - V SOBOTU
OD 6:00 HODIN RÁNO DO 6:00 HODIN VEČER NIMO NEDELE.

MINÁŘÍK BAKERY

5832 W. Cermak Road, Cicero, Ill. • Tel. OL 2-2854

14x10

PRAGUE SAUSAGES & DELICATESSEN

(JOHN a JAROSLAVA FOLTÝN, majitelé)

6312 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS,
TELEFON 484-9798

VYRÁBÍME VÝTEČNÉ SALÁMY A UZENINY. Jsou připravené dle staročeského způsobu. Mrazená jídla. Různé delikatesní pochoutky, též importovaná jídla. Máme speciality, které nenaleznete v celém kontinentu.
MÁME DENNĚ ČERSTVÉ MASO A DRUBEŽ.

15x10

GEORGE KYSELA

VEŠKERÉ OPRAVY COLOR, BLACK A WHITE T.V., STEREO, 8 TRACK
CASSETTE TAPE RECORDERS (MAGNETOPHONY)
2819 SO. HARLEM AVE., BERWYN, ILLINOIS • TEL. 788-2580
(vedle Smith Marine Boats)

CHCETE UŠETŘIT? PŘINESTE VAŠI TELEVISI K NÁM.

61x10

OZNAMUJTE V HLASATELI



Telefonicky z Washingtonu



řídí MATĚJ NEUMANN

Nelson Rockefeller řekl vyšetřující komisi senátu, že dva miliony dolarů, které rozdál v darech a půjčkách svým politickým spojencům je nutno považovat jednoduše za projev přátelství.

Rockefeller rovněž svědčil, že on a jeho rodina utratili za jeho čtyři úspěšné guvernerské kampaně a za tři neúspěšné presidentské kampaně 15 milionů dolarů.

OO

■ Někteří členové kongresu dobře ví o Rockefellerových darech politickým spojencům.

Věděli o tom ještě dříve, než tento oznámil příjemce darů senátní komisi.

Sejm senátorů a 10 členů Domu zástupců, kteří budou rozhodovat o Rockefellerově nominaci, byla příjemci těchto finančních darů.

• Tři hlavní televizní společnosti požádaly soudce Siricu, aby povolil vysílání Nixonových zvukových záznamů. Domnívají se, že původní Siricův zákaz je v rozporu s ústavou zaručenou svobodou tisku a veřejných soudů.

○ Vůdce republikánů v senátu Hugh Scott z Pennsylvanie prohlásil, že senátní vyšetřování darů Nelson Rockefellerova nepřineslo nic, co by ukazovalo na nezákonnost a ani na

nedbalost.

Podle daňového přiznání je majetek designovaného vicepresidenta odhadován na 71 milionů dolarů.

OO

■ Ve watergatském procesu



President Ford prohlásil, že poznámka, pronesená předsedou Sboru náčelníků štábu gen. George Brownem, že židé ve Spojených státech vlastní většinu

bank a velkého tisku, byla nevhodná a postrádala nutnou dávku vkusu. Jestli generál měl pravdu, to už ponecháme úsudku našich čtenářů.

svědčil bývalý newyorský policista Anthony Ulasiewicz, že byl požádán dva měsíce po vloupání Nixonovým právním zástupcem Kalmbachem aby předal na 200 tisíc dolarů mužům, kteří byli obžalováni z odposlouchávání telefonických rozhovorů z demokratického hlavního stanu v hotelu Watergate.

■

• Guvernér státu Alabama George Wallace je mezi několika guvernerů pobřežních států Unie, kteří byli pozváni prezidentem Fordem do Bílého domu k poradám o zahájení vrtů na naftu při pobřeží Spojených států.

Dnešní schůze bude prvním setkáním panů Wallace a Forda od doby kdy poslednějmenovaný se stal prezidentem Spojených

států.

OO

■ Zatím co mluvčí Domu zástupců Carl Albert slíbil prezidentu Fordovi, že jednání o konfirmaci designovaného vicepresidenta Rockefellera budou ukončena do konce roku, tento není o výsledcích jednání příliš optimistický.

Prohlásil novinářům, že doufá, ale že nemá přehnanou důvěru v kladný výsledek jeho konfirmace.

• FBI oznamuje zatčení jednoho muže z Chicaga, Don Palina a jednoho z New Yorku a jednoho z Toronta.

Všichni jsou podezřelí z krádeže vystavených uměleckých předmětů z galerie v Nags Head.

Škoda je odhadována na 388 tisíc dolarů, ale část kořisti už byla u podezřelých objevena.

Woodlawn

VĚNCE A ZIMNÍ DEKORACE
NYNÍ VYSTAVENÉ V NAŠEM
SKLENÍKU.

JEHLIČNATÉ PŘIKRÝVKY
NA HROBY
BUDOU VYSTAVENÉ PO
4. LISTOPADU.

Celý hřbitov je ve všeobecné péči. Žádný poplatek za sekání trávy. — Žádné mimořádné poplatky.

Venkovní zahradní krypty od \$550.00 výše
Vnitřní mausoleum krypty od \$1,000.00 výše
Žádoucí loty tak nízko až \$155.00 za hrob

WOODLAWN

CEMETERY
MAUSOLEUM
CREMATORY
COLUMBARIUM
CHAPEL

7600 West Cermak Road, Forest Park 60130

442-8500

151xm

JOHN T. CHRÁSTKA

MEMORIAL CHAPELS

V té nejbolestnější době naleznete útěchy a potěšení v naší odborné a poctivé výpravě pohřbu svých drahých zesnulých. Naše prostorné kaple jsou uznávány všeobecně za nejkrásnější, naše služby za nejdůstojnější, za ceny nejlevnější. — Uctěte památku drahých zesnulých, světe je naší péčí.

6301-05 WEST CERMAK ROAD, BERWYN

Olympic 2-1023 Stanley 8-8240 Bishop 2-9990

112xm

ČERMÁK POHŘEBNÍ ÚSTAV

NEJSTARŠÍ ČESKÝ POHŘEBNÍ ZÁVOD
V CHICAGU A OKOLÍ

5842-44 WEST CERMAK ROAD, CICERO

Založený r. 1880 Tel. Olympic 2-0243

WILLIAM J. SEDLÁČEK

Noworul Memorial Chapels

2658 S. Central Park Ave. Telefon 762-2233

112xm



VZPOMÍNKA

Bolné vzpomínky přináší nám tyto dny, neboť jest tomu právě třicet pět let, co navždy nás opustil náš milovaný otec

ALBERT (VOJTĚCH) KASAL

A NYNÍ DRÍME SVŮJ VĚČNÝ SEN NA ČESKÉM
NÁRODNÍM HŘBITOVĚ.

ČEST BUDIŽ JEHO PAMÁTCE!

Věnuji:—

ALBERT, JAMES a FRANK, synové.



—1973—

15. LISTOPADU

—1974—

VZPOMÍNKA

S nehybnou láskou vzpomínáme, neb je tomu již jeden rok, co k věčnému odpočinku se odebrala naše drazemilovaná maminka, babička a prababička

ANNA SUKUP

A NYNÍ KLIDNĚ DRÍME SVŮJ VĚČNÝ SEN NA
WOODLAWN MEMORIAL PARK HŘBITOVĚ.

Odešla jste, naše milá, v daleký, neznámý svět.
My s bolem na Vás vzpomínáme, neb již nevrátíte se zpět.
Vzpomínky na Vás trdné stýž do očí nám svádí,
smad proto, že měli jsme Vás tak upřímně z hloubi srdce rádi.

K uctění světlé a nehybnou panůtky věnuji:—

ANNE ANTALEK, dcera a STEVE, zet' s rodinou.

(Pokračování ze str. 1)
sokolskou myšlenku a žili v sokolském duchu. Nepamatuji se, že by v tomto období někdo přistoupil do Sokola po 18. roce svého věku, aniž by začínal jako žák nebo dorostenec.

Jestliže jejich starostovi bylo v r. 1941 šest let, kdy pochopitelně nemohli do Sokola a začal tedy až v r. 1945, pak jejich starostovi by podle toho bylo 39 let a nezbyvá, než jeho jednotě blahopřát k tak mladému a jistě schopnému starostovi. A pokud by byl starší, pak je zde jiný problém.

Ústřední výbor Komunistické strany Československa již za svého pobytu v Moskvě během druhé světové války převážnou část své práce věnoval přípravě plánu na uchopení moci v Československu. Jeho původní plány nastolit komunistickou vládu již v roce 1945 jim překazil prezident Beneš tím, že se ze svého exilu v Anglii vrátil do Československa přes Moskvu. Není pochyb o tom, že komunisté připravovali svůj plán do všech podrobností a nešetřili ani největší národní organizaci - Sokol. Proto komunisté neobnovili v r. 1945 činnost své tělovýchovné organizace FPTJ - Federace proletářských tělovýchovných jednot - a nařídili všem jejím členům a členům strany hromadně vstoupit do Sokola a přijímat funkce. Byl to akt namířený proti stanovám ČOS avšak tím, že komunistická strana se stala přes noc státotvornou stranou, nemohlo být v přijímání komunistů zabráněno. Sokol si zprvopočátku uchovával

skoro po dva roky svůj demokratický charakter avšak již na podzim 1947 bylo cítit tlak a snahu dezorientovat celé sokolské hnutí. A hned po únorovém puči provedli komunisté stejnou hanebnost i v Sokole a z těchto "nových" členů byly vytvářeny akční výbory a všichni staří členové a funkcionáři demokraticky smýšlející byli těmito akčními výbory ze Sokola vyloučeni.

Komunisté se Sokola značně obávali a to proto, že jeho ryze národní a demokratický charakter jim stál v cestě při prosazování komunistické ideologie a touze po moci. Komunisté a odchovanci FPTJ se nikdy nesžili se sokolskou myšlenkou, protože se nestali členy dobrovolně, ale z přinucení strany. Vynaložili mnoho úsilí, aby se jim povedlo to, co jim strana přikazovala, rozbit jednotu sokolského hnutí tak, aby sokolstvo nebylo schopno odporu při připravovaném komunistickém puči. To se jim podařilo. Nepodařilo se jim však zamezit svobodně se projevit při sletu v červnu 1948 a manifestaci bojovat za svobodu. Tento boj nebyl dostatečně účinný, protože přišel pozdě. Přesto měl veliký význam v cizině, jako veřejný projev odporu proti diktátorskému zřízení.

A že jejich starosta neprošel sokolskou výchovou od dětství, vyplývá také z toho, že se nechává zdravit mnohem staršími členy jednoty, než je on, jak jsem z řeči mého přítele vyrozuměl. - Nezamysl

HOUBY po celý rok !



Pan mayor Emil Vacín, mayor města Berwyn, nám zaslal ukázkou automobilového štítku na rok 1975.

Jak vidíte, po celý příští rok bude automobily města Berwynu zdobit pověstná houba.

Starosta Vacín dále upozorňuje, že pro starší občany, kteří překročili věk 65 let, bude jim štítek na automobil prodán za pouhý jeden dolar.

Pod-TŘEMŠÍN-ští pozor!!!

Vážení krajané a krajanek

Prosíme vás, abyste laskavě vzali na vědomí, že tento měsíc - 27. listopadu 1974 nebude se konat naše schůze, vzhledem k nemoci našich úředníků.

Příští naše schůze - Zábavného a podporujícího kroužku Podtřemšínských krajanů a krajanek bude se konat 22. prosince 1974

- Joe Victor, předseda a Mary Zib, tajemnice.

Bodl se sám !

Z Mac Neal nemocnice se oznamuje, že byl ošetřen p. Charles Ferrara, 21 roků starý z č. 1528 Austin Blvd., z bobné rány do břicha.

Ferrara oznámil, že se poranil sám, když krájel v restauraci "Rays Restaurant", 6033 Cermak Rd., zmrzlé mleté maso.

• Nepomůže mnout si oči tam, kde se je nutno dívat mozkiem.

DVOŘÁK'S Office Machines

České psací stroje. — Standartní, přenosné psací stroje, nové, používané. Opravy, předělávky.

3506 W. 26th ST., CHICAGO, Telefon 522-2231 2lxm

NA VÁNOCE LEPŠÍ NÁBYTEK

Máme kvalitní nábytek, zařízení pro celý příbytek. Hotevé neb na spátky. Zdarma dodáme.

MACH FURNITURE

2720 W. 26th STREET 25lxm

Z domova

Brněnská šestnáctka,

mezinárodní výběrová soutěž amatérských hraných filmů, byla zahájena v Brně. Do soutěže se přihlásilo 38 filmů ze 13 zemí.

Hlavní cenu

II. ročníku Mezinárodního biennale malby 1974 v Košicích získal akademický malíř Radenka Mišević z Jugoslávie. Dvě druhé ceny získali výtvarníci René Avilla z Kuby a Ferdinand Hložník.

Výstava Slovenské národní povstání v literatuře,

kteřou zřídili v univerzitní knihovně v Bratislavě, před stavovala výběr více než 200 publikací, fotografií, map, plakátů a listů z fondu knihovny od roku 1944 do současnosti, věnoval se k tomuto slavnému období slovenských dějin.

V tomto roce

uspořádá akciová společnost Skloexport Liberec v Severočeském kraji samostatné výstavy v Helsinkách, Bukurešti, Amsterdamu a Buenos Aires. Kromě toho se zúčastní mezinárodních veletrhů v Záhřebě, Plodivu, Vídni, Damašku, Teheránu a Budapešti.

Když se chcete dožít vysokého věku, nesmíte se zlobit
No jo, ale copak všichni mohou žít svobodně?



Chicago, Ill. — V doprovodu svojí dcery Heleny, bývalý illinoiský guvernér Otto Kerner přišel do Federální budovy, aby byl svědkem při výslechu daňového případu. Pan Kerner dostal dovolenou z vězení, kde sloužil odsouzení za úplatkový

skandál. Tentokrát ho pronásleduje IRS, která nesouhlasí s tím, že pan Kerner si odpočítal z daní 70 tisíc dolarů, když daroval své záznamy, z doby guvernerství, Illinoiské historické společnosti.



Postrádáte M.H.?

Postrádáte zpravodajské perličky z Berwynu, Cicera a chicagského okolí? Postrádáte takovým svérázně kořeněným způsobem podávané fiktivky a také vážné komentáře o utlačované většině státu Illinois? Chybí vám básničky Mileny Húbschové?

Nám to všechno chybí taky, milý čtenáři Hlasatele. Nám v redakci. Přišla ráno k sedmé a už seděla u stroje a klepala a klepala. A stačila nám zároveň uvařit to první, druhé a další redakční kafe...

A najednou se minulou nedělí rozhodlo, že naše „Milenka,,

musí do nemocnice. Neboť trpí, co se dnes dá nazvat „Nixonovou nemocí“. Sražená krev, která je s to bloudit... však jste o tom četli v případě bývalého prezidenta. Je nám z toho, jejím spolupracovníkům a přátelům, vězte, nedobře. Jistě ji a její dceru Moniku - ta chodí ještě do high-school - potěší i vaše pozornost, kteří jste ji rádi četli. Naše M.H. je v Mac Neal Hospital na pokoji č. 257. Srdečně ji zdravíme!

HAŠEK RITE-WAY ROOFING CO.

STŘECHAŘSTÍ KONTRAKTOŘI
2639 So. Kedzie Avenue

Dělníci pojištění,
Telefon Bishop 7-1212

17lxm

Tuzex

NEJOBLÍBENĚJŠÍ DÁREK VAŠIM DRAHÝM.
OBJEDNEJTE VČAS NEŽ BUDE PŘEDVÁNOČNÍ NÁVAL.

VÝPRAVY NA HAWAII NA 8 ANEBO 15 DNÍ.

ZÁJEZD DO ŠPANĚLSKA — 8 DNÍ ZA \$329.00,
ODLETY Z CHICAGA 22. PROSINCE 1974.

NA VAŠE POZVÁNÍ ZAŘÍDÍME NÁVSTĚVU
VAŠICH PŘÍBUZNÝCH.

Veškeré informace obdržíte u

WEBER TRAVEL AGENCY

7034 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS 60402
BI 2-1512 • PI 9-1333

11xcm



JÍDLA VAŘENÁ DLE DOMÁCÍHO
ZPŮSOBU — VZORNOU OBSLUHU
Importovaná piva, vína, likéry

naleznete v útulné restauraci

CLUB MORAVIA v Moravském Domě

4142 WEST 26th STREET, CHICAGO, ILLINOIS

Otevřeno každý den mimo pondělka od 4:00 hodin odpo. Jídla od 4:00 hod. odpo. do 8:30 hod. večer. V neděli od 12:00 hodin v poledne do 7:30 hodin večer.

*14x3

JIRÍ ŠIMEK:

Fliček a spol.

HUMORISTICKÝ ROMÁN

Protože se rozmluva rozšiřovala, představil se Mráček také a Vlastu představil jako svou asistentku a snoubenku, ovšem beze jména.

Pletánek požádal o dovolení, zda si u nich smí odpočinout a sednout, což bylo s vybitnutím schváleno a doporučeno. Pletánek mluvil vytrvale o všem možném, a to velice humorně a zábavně, takže byl posléze pozván k večeři. — — —

Pletánek vypravoval:

Jako dnes bylo zrovna k večeru. Slunce se svléklo do naha, vlezlo do řeky bez povolení a začalo se koupat. Chtěl jsem chytat ryby a povídám si: „Teď teprve nic nechytinu“, a už jsem vstával z drnu, když náhle trnu. Splávek na vodě začal sebou divoce házet a prut se ohnul až k hladině. Skočím po něm jako tygr a táhnu jako diakolová mast, ale marně.

To ve vodě bylo silnější, ačkoliv jsem se vzepřel nohama do břehu, div že jsem ho nesešoupl do řeky. Povidám si: „Sakra, že bych chytil ponorku?“

To ve vodě zabralo znovu, nohy mi uklouzly a já, nechtěje pustit prut, pustil jsem několik bublin a voda se nade mnou zavřela.

Ani jsem nedopadl pořádně na dno, a už mě kdosi bafnul za límec a slyším hlas: „Heleme se, to by se to chytalo bez rybářského lístku — že jó!?“

Otočím se a on to vodník, zrovna takový, jak ho líčí pohádky a pověsti.

Járku: „poslechněte, strejdo, pusťte mě nebo z toho budete mít opletání, nejste andělíček — strážníček z křižovatky. Vám do toho nic není, jestli chytám s — nebo bez!“

„Tady žádný bez neroste, vy jedna lopucho“, zachechtal se vodník, až mu sršely bubliny od ústních koutků, „tak abyste věděl, mě do toho je! Poříční strážník byl včera totálně zasazený a já to po něm převzal. Tady je potvrzení od pracovního úřadu a služební odznak mi ještě neuplavala, jako těm, co ho shánějí pak v novinách.“

Omluvil jsem se a sahal po občanské legitimaci. „Nechte to na léto“, povídá, „je to po prvé, stejně jste nic nechyt, leda rýmu, tak z toho nebude také nic dělat. Kdyby se to mělo opakovat, seberu vám prut a dám vás na 24 hodin pod hrneček.“

„Jé na hrneček“, dívím se, „tam jsem sedával jako maličký batole.“

Nabídl jsem mu cigaretu. Chňapl po ní, až mu blána mezi prsty mlaskla. Mimoplující ouhoř křesl ocasem o škeblí a vodník si připálil. Když se mě na všecko vpytl, dodal jsem si odvahy a začal se ptát jeho.

„Jak dlouho už jste tady na řece vodníkem?“

„No — pozití to bude tři sta let...“

„To teda budete mít jednou pěknou pensi.“

„I depá — pensi. Co si nestáhnou pod vodu, to nemám.“

„Ještě řekněte, že nejste u žádné nemocenské pokladny.“

„To se ví, že ne.“

Tuže jsem se divil, poněvadž taký služební poměr by mě otrávil jako krysou úřední vyhláška, potká-li potkana. Hned mi to však milý vodouš vysvětlil.

„Kouknou, mladej, když jsou tak chytrý po babě, tenkrát před třemi sty lety tady na okrese ještě žádná nemocenská pokladna nebyla, to se tu žilo, pracovalo a zejména marodilo docela přirozeně. Kdo byl zdravý, tak musil pracovat, aby byl živ. Když na něj přišla nemoc, tak zůstal doma, rodina ho živila a starala se o něj. Toť se ví, natrvalo jste si nějaký ten neduh pěstovat nemohl, nebo tak akorát na léto, abyste měl delší dovolenou, protože sotva jste se udržel na nohou, rodina se na vás vyflákla a musil jste honem do práce, abyste zase měl být z čeho živ. Tenkrát to ještě nebylo, abyste šel pětkrát k revisi a po šesté zůstal doma marod zase s něčím jiným. A o nemocenské podpoře se nikomu ani nezдалo v těžkých horečkách. Tenkrát byli nemocní samí amatéři a žádní profici.“

Jednou táta po rodinné poradě s vodníkem povídá:

(Pokračování)



Filatelistická hlídka

RIDI VÁCLAV ŠÁŇA



V neděli schůze a bursa známek českoslov. filatelistů a zajímavosti ve filatelii

První československý filatelistický klub v Americe pořádá svoji pravidelnou schůzi a bursu známek v neděli, dne 17. listopadu 1974, přesně v 9:00 hodin ráno v dolejší místnosti české školy T.G. Masaryk, 5701 západní 22. place v Ciceru.

Členy žádám, aby se určitě dostavili do této schůze a podíleli se na zajímavém jednání.

Zajemce a přátele filatelie zveme na naše bursy známek, na kterých si mohou koupiti za levné ceny různých zemí známky. Tato se koná ihned po schůzi.

Upozornění členům, kteří si objednávají čs. známky prostřednictvím klubovního nakupovače kol. Antona Dragouna, aby tyto si vyzvedli u něj. Právě obdržel novou zásilku čs. známek a proto si je u něj určitě vyzvedněte.

Co vydá poštovní úřad OSN v příštích měsících?

V NEW YORKU:

22. listopadu vyjdou 2 známky "Zákon moře (Law of the Sea)" v hodnotách 10 centů a

26 centů a "1974 Souvenir Folder", v ceně \$2.30.

V ŽENEVĚ:

22. listopadu vyjde 1 známka "Zákon moře" (Law of the Sea), v hodnotě F.s. 1.30 (44 centů) a "1974 Souvenir Folder", v ceně \$2.30.

PROGRAM Pošty Spojených národů, co hodlá vydati v roce 1975:

V NEW YORKU:

Program pošty Spojených národů, co hodlá vydati v roce 1975:

10. ledna: 8c poštovní lístek; 11c a 18c letecký poštovní lístek; obálka s natisknutou 10c známkou (velikost pravidelná a velká); obálka s natisknutou 13c leteckou známkou (velikost pravidelná a velká) a 18c "airletter".

14. března vyjdou dvě známky "Peaceful Uses of Outer Space", v hodnotách 10c, 26c a vzpomínková karta (Souvenir card) v ceně \$1.00.

9. května vyjdou dvě známky "International Women's Year", v hodnotě 10c a 18c.

26. června vyjdou dvě známky "United Nation 30th Anni-

versary", v hodnotě 10c a 26c a aršík vydaný v New Yorku s těmito dvěma známkami.

22. září vyjdou dvě známky "Namibia", v hodnotě 10c a 18c.

21. listopadu vyjdou 2 známky U.N. Peace-keeping Operations", v hodnotě 10c a 26c a vzpomínková karta (Souvenir card) v ceně \$1.00 a 1975 Souvenir Folder — New York.

V ŽENEVĚ:

14. března vyjdou dvě známky "Peaceful Uses of Outer Space" v hodnotě F.s. 0,60 (20 centů) a F.s. 0,90 (31 centů).

9. května vyjdou dvě známky "International Women's Year", v hodnotě F.s. 0,60 (20 centů) a F.s. 0,90 (31 centů).

26. června vyjdou dvě známky "United Nation 30th Anniversary", v hodnotě F.s. 0,60 (20 centů), F.s. 0,90 (31 centů) a aršík vydaný v Ženevě s těmito známkami.

22. září vyjdou dvě známky "Namibia", v hodnotě F.s. 0,50 (24 centů) a F.s. 1,30 (44c).

21. listopadu vyjdou 2 známky U.N. Peace-keeping Operations", v hodnotě F.s. 0,60 (20 centů) a F.s. 0,70 (24 centů) a 1975 Souvenir Folder — Geneva.

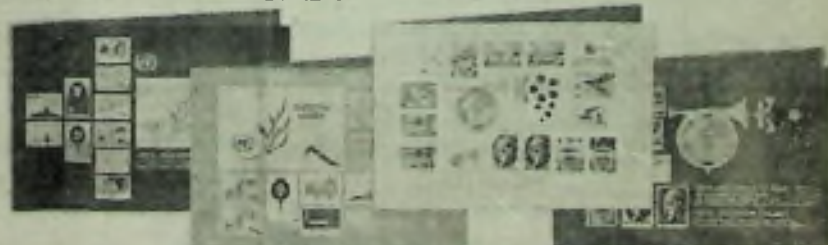
Pošta Spojených národů vydá 22. listopadu tři známky série "Zákon moře", dvě známky a "1974 Souvenir Folder" vydá v New Yorku; jednu známku a "1974 Souvenir Folder" vydá v Ženevě

LAW OF THE SEA

"The sea bed and ocean floor...beyond the limits of national jurisdiction, as well as the resources of the area, are the common heritage of mankind"

Date of issue: 22 November 1974
 Colours: Multicoloured
 Printing: 10 cents — 2,250,000
 26 cents — 2,100,000
 F.s. 1.30 — 2,100,000
 Designer: A. Kaldeon (Israel)
 Size: 26 mm. x 34 mm.
 Printer: Heraldis Pournier S.A., Spain
 Reproduction: Photogravure
 Perforation: 14
 * US equivalent of F.s. 1.30: 44 cents.

ANNUAL SOUVENIR FOLDERS



The United Nations Postal Administration makes available to collectors attractive souvenir folders of all United Nations stamps issued during the current year. The stamps themselves — one mint single of each denomination — are not affixed inside the folder although spaces are provided for this purpose, together with a brief history of each issue.

1973 UN/New York: \$1.40; 1973 UN/Geneva: \$1.70; 1974 UN/New York: \$2.30; 1974 UN/Geneva: \$2.30*

* US equivalent prices are subject to rate fluctuation

UNITED NATIONS POSTAL ADMINISTRATION
 United Nations, New York, N.Y. 10017

VÁNOCE, VÁNOCE PŘICHÁZEJÍ.

pravě došly vaše velké zásluhy z
Čsl. a jiných zemí:

Karlovarské oplatky (s oříšky) v
plechovce, \$1.95, poštou \$2.95.

K zavěšení na vánoční stromky:
SALONKY (bonbony) v stříbr-
ném a bílém balení, krabice \$2.05,
poš. \$3.05. V zlatém balení s čoko-
ládovou polevou, \$2.25, poš. \$3.25.

Čokoládové vláčky, 3-kusové, 55c,
poštou nejméně 3 za \$2.40.

Čokoládové zárovky v pestrých
staniolích, kus 20c, poš. nejméně
10 kusů vyplacené \$3.00. V origi-
nálním obalu 100 kusů \$19.50 —
poštou \$21.50.

Nikuláši (Santa Claus) hlavičky
39c, poš. nejméně 6 kusů \$3.00. —
Malé v barevném staniolu, kus 19c,
poštou nejméně 10 za \$2.50.

Vešší kus 75c, poš. \$1.25. Největší
\$1.25, poštou \$1.75.

Dukáty (čokoláda) v zlatém sta-
niolu v pleteném sáčku, velký du-
kát 3x3 in. a 4 menší, 39c, poštou
nejméně 5 kusů \$2.50.

ČOKOLÁDOVÉ ozdoby ovocných
tvarů (7 rozdílných), kus 19c, poš.
nejméně 20 kusů \$3.00. — Krabice
96 kusů \$15.00 poštou \$16.50.

Doporučujeme objednávkou dle na-
šeho sestavení, jako ukázkou boha-
tého výběru (i neuvedených) slad-
kostí v cenách: \$5.00, \$9.00 a \$10
v dárkové krabici.

Kuřácká souprava z čokolády (ci-
garety, doutníky, dýmky, špička
atd.), \$1.19, poštou \$1.59.

Čokoládové svíčky k postavení (7
in. vysoké) ze Švýcar, kus 69c, v
krabici 10 kusů \$6.50, poš. \$7.50.

Lízátka pro děti na tyčince ve 2
velikostech: menší kus 3c, poštou
nejméně 25 za \$1.25. Velký kus
10c, poš. nejméně 25 za \$3.75.

Marcipán (mandlové těsto) větší-
nou tvaru ovoce v úhledných kra-
bičkách a úpravě co dárek v ce-
nách: \$1.59, poštou \$1.95. — \$1.85,
poš. \$2.25 — \$2.95, poš. \$3.45. —

V tyčinkách v cenách: 25c, 29c,
35c, 55c a 95c, poštovné průměrně
10c na kus. Poštou nejméně dle
vašeho výběru za \$5.00.

Bonboniery z Holandska a Švý-
car v cenách: \$3.75, \$4.50, \$7.50 a
\$12.50 — poštou o \$1.25 více. Vele-
jemná čokoláda v dárkové úpravě,
nejlepší kvality v trhu.

ČOKOLÁDOVÉ KAFÍČKO s ru-
movou příchutí, 1 lb. \$2.65, poštou
\$3.80. — 5 lb. krabice \$12.75, poš-
tou \$14.50.

VÁNOČNÍ KARTY české, sloven-
ské, anglické a v jiných řečích. —
Největší výběr.

TUZEX

Potravinové balíčky beze cla
nebo dárkové poukazy do Čes-
koslovenska — vyřizujeme nej-
rychlejší cestou — spolehlivě a
zaručeně. Seznam zdarma.

Prvotřídní sušené houby — vý-
borné chuti — zvláště dobré na
bramborovou polévku, omáčky
"kubu", k masu atd.

1 libra \$15.00, poštou \$16.25
½ lib. \$ 7.95, poštou \$ 9.10
¼ lib. \$ 4.25, poštou \$ 5.25

KŘÍŠTALOVÉ SKLO ve výběru,
jaké nikde jinde nenaleznete.

KRÁJEČE KNEDLÍKŮ z ČSR
nerozavějí, lehký a velmi prakti-
cký, \$5.75, poštou \$7.00.

Hudební, slovníky a "moře" če-
ských knih. — Žádejte seznam.
Přijďte si prohlédnout náš ob-
chod, budete vřelí.

REKORDY — české a slovenské
ve velkém výběru, žádejte seznam.
(Zákazník ve státu Illinois upozorňu-
je, aby na každý \$1.00 zaslal o se více
na státní daň.)

F. PANGNER

6514 WEST CERMAK ROAD,
BERWYN, ILLINOIS 60402

CIVIC

SAYINGS & LOAN ASS'N.

3522 W. 26th STREET,
CHICAGO, ILL.

Tel. LAwdate 1-6200

Vaše úspory pojištěny
do \$20,000

ROBERT I. VANĚK,
president

11xm

Nejlépe si pochutnáte
V ČESKO-AMERICKÉ
RESTAURACI

THE DUMPLING
HOUSE



Otevřeno každý den
od 11:00 hod. dopol.
do 7:30 hod. večer.
V sobotu zavřeno.

Denně čerstvá
jídla,
Srdečně vás zve
Marie Čihulová

4109 SO. HARLEM AVE.,
STICKNEY, ILL.
Tel. GUnderson 4-9633

14xm

PODZIM je TADY
MARINA TAKY
NEJLEPŠÍ
PERMANENTS

GU.4-1118

MARINA'S
BEAUTY SALON

Home of the finest
permanent waving
Visit Marina's new
salon



6234 Cermak Rd., Berwyn, Ill.

11xm

BERWYN
NATIONAL BANK

JEDINÁ ČESKÁ BANKA
7112 W. CERMAK ROAD
BERWYN

Telefon ST 8-4700

Pondělí, úterý, čtvrtek 9 ráno do
3 odpol. Ve středu zavřeno. Pátek 9
ráno do 3 večer. Sobota 9 ráno do 1
odpoledne.

15xm

PAUL'S
BODY SHOP

5234 WEST CERMAK ROAD,
CICERO, ILLINOIS 60650

Volejte 656-4477

Také v na p. SVAČINU.

11xm

Pro nejlepší výsledky
dejte oznámku
do Denního Hlasatele

Napsala pí. WOODOVÁ:

LADY ISABELA

(EAST LYNNE)

Z angličtiny volně přeložil JOS. ČERMÁK

"Nikdy jsem neměla dosti odvahy, abych
podezření své sdělila s panem Carlylem. Obá-
vala jsem se jméno Levison před ním vyslovi-
ti." Zaslýchnuvši po té, že Carlyle se byl opět
navrátil do hovoriny, sešla Barbora dolů po
schodech a pravila:

"Jest nejvyšší čas, abych pomýšlela na
návrat; jest již půl osmé a matka bude o mne
plná starostí."

"Povoz bude připraven, kdykoliv jen bu-
dete hotova vrátiti se k matce," odpověděl
Carlyle.

"Což nemohla bych konati cestu pěšky?
Mně jest líto, když ubozí koně musí býti v ta-
kové nepohodě trmáceni."

Carlyle se zasmál.

"A kdo myslíte, že nepohodu tu více ucí-
tí, vy anebo koně?"

Když Barbora vyšla ven, spatřila k svému
překvapení, že nečeká na ni otevřený povoz, v
kterém ráno přijela — ale uzavřený kočár, v
kterém Carlyle vyjížděl pouze za zvláštních
okolností. Až by slova promluvila, upřela
tázavě zraky na Carlyle-a.

"Snad jste neočekávala, že bych byl při-
pusť, abyste v době noční konala zpáteční ce-
stu v otevřeném povozu, Barboro?"

"Pojedete též?" otázala se Barbora.

"Myslím, že bude lépe, když vás doprovo-
dím — aspoň budu ujištěn, že jste šťastně do-
stihla domova," usmál se Carlyle, nežli to však
dořekl, usadil se vedle Barbory a zamkl za se-
bou dvířka.

Barbora schoulila se do kouta a počala ti-
še plakati — neboť vzpomínka na ubohého bra-
tra, který v této hrozné nepohodě, v temné no-
ci prchatí musí od rodného svého místa jako
zločinec, drásala nemilosrdně její nitro. Car-
lyle z počátku neodvažoval se vyrušiti ji v je-
jím bolu, ale když Barbora ve štkání neustáva-
la, vzal ji za ruku a zašeptal něžně:

"Utište se, Barboro; neoddávejte se tak
úplně beznadějnosti — jsem jist, že nám všem
ještě jednou slunce štěstí vysvítí."

Sotva to dořekl, trhl kočí otěžemi a kočár
zastavil před bytem Barbory.

"Můžeš jeti hned zpět," pravil Carlyle,
když byl s Barborou vystoupil, obrátiv se ke
kočimu, "já se nějakou chvíli zdržím."

"Oh," zvolala Barbora radostně. "Strávi-
te chvíli u nás? Matka bude tak šťastna!"

A z tonu Barbořina vyznívalo něco, co se
zdálo prozrazovati, že rozhodnutí Carlyle-ovo
v jejím nitru vzbudilo pocity nevyčísitelného
blaha.

Však paní Hare-ová nebyla s to projevit
svou radost nad vždy milou návštěvou mladé-
ho právníka, neboť když byl záhy z večera
soudce Hare odešel do klubu, cítila se býti při-
liš osamocena a unavena a proto odebrala se
na lože.

(Pokračování)

DENNÍ HLASATEL 11.
15. LISTOPADU 1974

1974 ZÁJEZDY DO ČESKOSLOVENSKA

k úplné vaší
spokojenosti vyřídíme.

International FOLK FAIR v
Milwaukee, Wisconsin, 23. listo-
padu 1974.

Hegrový výpravy na HAWAII
každý měsíc, jednotlivě
kdykoliv.

Na Vaše požádání pomůžeme
vyřízení návštěvy Vašich pří-
buzných do U.S.A.

VAŠE CESTOVÁNÍ
KAMKOLIV — KDEKOLIV.
Další informace u

HEGER Travel Bureau
Inc.

6118 WEST CERMAK ROAD
CICERO, ILLINOIS 60650
TO 3-4774 BI 2-3590

81xm

SECOND FEDERAL SAVINGS

Cor. 26th Street
& Pulaski Road
CHICAGO, ILL. 60623

11xm

Restaurant Czechoslovak

JOSEPH TOMA, majitel

ČESKO-AMERICKÁ JÍDLA

Pravá česká svíčková
Bramborové knedlíky denně
Dršťková ve čtvrtek

Ovocné knedlíky v pátek
JÍDLA MOŽNO VZÍT DOMŮ

Od úterý do neděle otevřeno od 12:00
hodin v poledne do 8:00 hodin večer.
V PONDĚLÍ ZAVŘENO.

6012 WEST 26th STREET
656-9781 81xm

CHRAŇTE SVOJE ZDRAVÍ

Pijte Kauckého Bylinné čaj. První
čaj proti křečím a rýmě, cena \$1.25, poš-
tou \$1.50. — Formulka #10 pro žaludeč-
ní a sliznicové choroby, cena \$2.75, poš-
tou \$3.00. — Bylinný čaj proti zácpě
\$1.50, poštou \$1.75.

KAUCKÝ'S PHARMACY
6348 W. 26th St. Berwyn, Ill. 60402
151xm

NA VÁNOCE GRANÁTY — KŘÍŠTÁL

Z ČESKOSLOVENSKA.
Velký výběr jemného porcelánu pro 8
nebo 12 osob z Havanky, Polska a Anglie

MACH IMPORTERS
3720 W. 26th STREET 251xm

OPTOMETRISTÉ

DR. CLEMENT G. RYBÁČEK

REGISTROVANÝ OPTOMETRISTA
E. J. KORVETTE BLDG.
Harlem u Cermak Road.

NORTH RIVERSIDE, ILLINOIS
Telefon 442-7700, Ext. 315

Pondělí, úterý a čtvrtek 12 v poledne do
3 večer. Sobota a středa 12 v poledne do
4 odpol., v pátek 12 v poledne do 5 večer.
Byl pro jednotné vidění dohodneno
během jedné hodiny. 215xm

45th

ANNIVERSARY SALE

2nd BIG WEEK

SAVE 25% TO 50%

GREATEST
VALUES
EVER

THURS, FRI, SAT NOV 14th, 15th, 16th

The Store of Better Values

KAPLAN'S

3910 W. 26th ST.

100% POLYESTER
SLACKS

\$4⁸⁸

WASHABLE IN SOLIDS
OR PRINTS

SAVE \$3¹⁷

LADIES' CARDIGAN
SWEATERS

\$3⁹⁷

SAVE \$2⁷²

REG. 99¢
GIRLS
UNDER SHIRTS
66¢



NYLON
**QUILTED
COATS**

SIZES 8 TO 18

\$12⁸⁸

SIZES 14½ TO 24½

\$13⁸⁸

LADIES **KNIT TOPS**

\$2⁶⁶ 2 FOR \$5⁰⁰

VALUES
TO \$6.00

SAVE 20%

LADIES NEWEST STYLES

NYLON SLIPS

REG. & EXTRA SIZES

\$3⁹⁹ NOW **\$3³⁹**

\$4⁹⁹ NOW **\$3⁹⁹**

\$5⁹⁹ NOW **\$4⁷⁹**



KNIT
HEAD SCARFS

REG. 88¢

33¢

3 LIMIT



ALL GIRLS PANT SETS

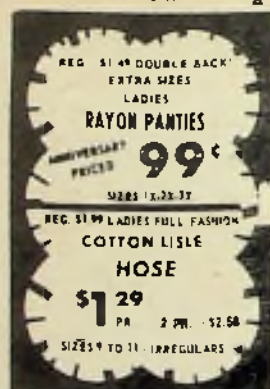
20% OFF OR BETTER

\$8⁹⁹ NOW **\$6⁹⁹**

\$10⁹⁹ NOW **\$8⁹⁹**

\$12⁹⁹ NOW **\$9⁹⁹**

BIG SELECTION! SIZES 4 TO 14



REG. \$1.49 DOUBLE BACK
EXTRA SIZES
LADIES

RAYON PANTIES

ANNIVERSARY
PRICED **99¢**

SIZES 12-22-32

REG. \$1.99 LADIES FULL FASHION

COTTON Lisle

HOSE

\$1²⁹

PA 2 PR. \$2.58

SIZES 7 TO 11 - IRREGULARS



SPECIAL PURCHASE

\$500 VALUE LADIES NO IRON

COTTON PRINT

WALTZ GOWNS



GIRLS ANNIVERSARY

COAT

SALE

REG. \$20⁰⁰ VALUE NOW **\$15⁸⁸**

REG. \$24⁰⁰ VALUE NOW **\$19⁸⁸**

REG. \$28⁰⁰ VALUE NOW **\$22⁸⁸**

4 TO 14

FLOOR MATS

FOAMBACK

33¢



REG. \$1.99

INFANTS KNIT

2 PC. SLEEPERS

ANNIVERSARY
SPECIAL **\$2⁶⁶**

SIZES 1 TO 4

REG. \$2.49

LARGE 26x30

INFANT HOODED

TERRY BATH TOWEL

\$1⁶⁹

CLEARANCE OF BETTER VALUES TO \$8⁹⁹

SHIRTS

\$3³³

SHIRTS COTTONS. ALL WASH & WEAR
COLD COLORS ASSORTED PATTERNS
SIZES S-M-L-XL

MENS \$6⁹⁹ TO \$9⁹⁹

JEANS

FLAIRS or CUFFED

\$4⁸⁸

SIZES 29 TO 38 WAIST



LONG SLEEVE
**FLANNEL
SHIRTS**

\$4⁸⁸

SAVE \$2.07



16 PC. MELMAC

**LUNCH
SETS**

\$4⁸⁸

SERVICE FOR 4

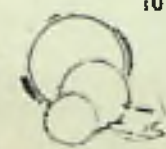
SAVE \$3⁰⁷

Specially for this sale
ladies

DRESSES

Sizes to fit all 8 to 44

\$5.55



ANNIVERSARY SPECIAL

BOYS **HUSKY
JEANS**

\$2⁸⁸

27 TO 34 WAIST

REG. \$1.99

TABLE CLOTHS

NEAREST PATTERNS & SOLIDS

ANNIVERSARY
SALE **\$2⁹⁹**

FITTED PLASTIC

twin or full size

MATTRESS COVERS

2 for \$3.00

